

شیوه‌ای عمیق، دقیق و کاربردی برای شناخت زنان

# انواع زنان

براساس نظریه نمادهای اسطوره‌ای در روانکاوی یونگ

دکتر زان شینودا بولن | ترجمه‌ی نیلوفر نواری



انتشارات بنیاد فرهنگ زندگی

## انواع زنان



نویسنده: ژان شینودا بولن

مترجم: نیلوفر نواری

ویراستار: زهرا ناظمی

طراح جلد: سید عبدالکریم موسوی

صفحه‌آرا: سیده زهرا عبدالهی

ناشر: بنیاد فرهنگ زندگی (وابسته به بنیاد فرهنگ زندگی بالنده)

لیتوگرافی، چاپ و صحافی: واژه پرداز اندیشه

چاپ یازدهم: بهار ۱۴۰۱

شمارگان: ۱۱۰۰ - ۱۱۰۱ جلد

قیمت: ۱۷۵.۵ تومان

تلفن تماس: ۸۸۲۸۱۸۰-۱

نشانی: پل سیدخندان، ابتدای سهروبه شمالي، پلاک ۸۲۹، طبقه دوم، واحد ۶

شاتک: ۹۷۸-۶۷-۵ ۶۲۶۸-۶۰۰

می‌توانید جهت سفارش و تهیه آثار بنیاد فرهنگ زندگی با شماره های ۳۱۰۰-۴۱۰۰-۵۴۲۴-۸۸۵۲ تماس حاصل فرمایید.

e [www.bonyadonline.ir](http://www.bonyadonline.ir)

[b] bonyadfarhangzendegi

[c] bonyadfarhangzendegi

سرشناسه	: بولن، جین شینودا Bolen, Jean Shinoda
عنوان و نام بدیدآور	: اساطیر زنان بولن / ژان شینودا بولن؛ [مترجم] نیلوفر نواری
مشخصات نشر	: تهران: بنیاد فرهنگ زندگی، ۱۳۹۵.
مشخصات ظاهری	: ۵۰۰ ص.
شابک	: ۹۷۸-۶۰-۶۲۶۸-۵
وضعیت فهرست نویسی	: فیبا
یادداشت	: عنوان اصلی: Goddesses in everywoman : powerful archetypes in...
موضوع	: زنان — روان‌شناسی
موضوع	: Women — Psychology
موضوع	: اساطیر یونانی — روان‌شناسی
موضوع	: Mythology, Greek — Psychology
موضوع	: نمونه ازی (Archetype Psychology)
موضوع	: نواری، نیلوفر، ۱۳۶۳، مترجم
شناسه افزوده	: HQ120-6/ب۹الف۸/۱۳۹۵
رد بندی کنگره	: ۳۰۵/۴
رد بندی دیوبی	: ۴۲۶۵۲۰۷
شاره کتابشناسی ملی	: ۴۲۶۵۲۰۷

# ف

## پیشگفتار

۷

مقدمه فصلنامه پیشگفتار سالگرد چاپ

۱۳

مقدمه: درون هر یزد اسطوره‌های حضور دارد

۱۷

فصل یک: کهن‌الگوهای زنانه همچون انگاره‌های درونی

۳۳

فصل دو: فعال کردن اسطوره‌ها

۵۱

فصل سه: اسطوره‌های باکره

۶۹

فصل چهار: آرتیسیس: اسطوره‌ی شکار و ماه ...

۸۷

فصل پنج: آتنا: اسطوره‌ی خرداد که از محدودیت‌ها ...

۱۳۱

فصل شش: هستیا: اسطوره‌ی خانه و کاشانه، معبد ...

۱۷۹

فصل هفت: اسطوره‌های آسیب‌پذیر

۲۳۱

فصل هشت: هرا: اسطوره‌ی ازدواج، تعهد و همسر

۲۷۵

فصل نه: دیمیتر اسطوره‌ی غلات تغذیه‌کننده و مادر

۳۱۹

فصل ده: برسفون: دوشیزه و ملکه جهان زیرین ...

۳۶۱	فصل یازده: اسطوره‌ی کیمیاگر
۳۷۳	فصل دوازده: آفرودیت: اسطوره‌ی عشق و زیبایی ...
۴۱۳	فصل سیزده: کدام اسطوره سیبا طلحی را می‌برد؟
۴۳۵	فصل چهارده: قهرمان درون هر زن
۴۶۳	تبارشناصی: کهن‌الکوهای یونان باستان
۴۷۵	یادداشت‌ها
۴۸۵	منابع و مأخذ



## ■ پیشگفتار نویسنده برای نسخه‌های فارسی کتاب

من در دوران کودکی تعداد زیادی افسانه خواندم و همان‌طور که در این فکر بودم کمتر از من به فارسی در حال ترجمه است به ذهنم رسید که کتاب‌هایی که خوانده‌ام ترجمه افسانه‌هایی از بسیاری کشورها و زبان‌ها بوده‌اند.

اگر چه بیش از صد ترجمه به زبان‌های مختلف از کتاب‌های متعدد من موجود است اکنون با ترجمه برخی از کتاب‌هایم به زبان «هزار و یکشنب» باز به دوره کودکی ام برگشتم. از دوران کودکی تا امروز من در رشته پزشکی و با تخصص روانپزشکی از دانشگاه علوم پزشکی کالیفرنیا سانفرانسیسکو فارغ‌التحصیل شدم و به عنوان روان تحلیل گر یونگی در موسسه سی. جی. یونگ در سانفرانسیسکو آموخت دیده‌ام. موضوع داستان‌هایی که من در دوران نوجوانی می‌خواندم، عمیق و کهن‌الگویی بود و به همین دلیل در طول سالیان سال، دوباره و دوباره نقل شده‌اند. نمادها و استعاره‌های موجود در افسانه‌ها و اسطوره‌ها، همگی در ما زنده هستند زیرا

همه مادرای یک ناخودآگاه جمعی مشترک هستیم که مانند یک الگوی غریزی به محركها پاسخ می‌دهد. زیستشناسان نظری این ناخودآگاه جمعی را میدان مورفیک نژاد بشر نامگذاری کرده‌اند که مارا تحت تأثیر قرار می‌دهد و مانیز متقابلاً روی آن تأثیر می‌گذاریم. من در کتاب‌هایم شروع به شناخت و بررسی این الگوهای کهن‌الگویی کردم زیرا به عنوان یک تحلیلگر یونگی برایم قابل تأمل و تقدير بودند. من همچنین می‌دیدم که چگونه فرهنگ می‌تواند تعیین کند چه کهن‌الگوهایی مورد توجه قرار گیرند و چه کهن‌الگوهایی سرکوب شوند، زیرا من زنی هستم که در قرن بیستم متولد شدم و فعالانه در گیر قرن بیست و یکم هستم که در آن زندگی به طرز عمیقی به خاطر تغییر نگرش‌های فرهنگی و جنبش‌هایی که در ایالات متحده به وقوع پیوسته، دستخوش تغییر شده است. از آنجاکه من زمانی در کالج دانشجوی تاریخ بودم و همچنین یک آمریکایی راپنی تبار هستم، این موضوعات به دیدگاه روانشناسانه من اضافه شده که خودم به آن «بینایی دوچشمی» می‌گویم. درست شبیه روش کار چشم‌های ما، هر چشم اشیاء را از زویه‌ماندک متفاوتی می‌بیند. مفرز این دو تصویر را با هم ترکیب می‌کند و تصویری به ما ارائه می‌دهد که دارای عمق یا سه‌بعدی است. زمانی که یک فرد مانند من به هر دلیلی (اعم از نژاد، جنسیت، تحصیلات، تخصص، و مذهب) یک اقلیت باشد می‌تواند به ویژگی‌های گروه غالب از بیرون نگاه کند. من هرگز به طور کامل با هیچ یک از فضاهایی که در آن‌ها بودم به طور کامل تطبیق پیدا نکردم و همین موضوع به من در روانشناسانه دوچشمی داد. من می‌توانم ببینم که چگونه کهن‌الگوها و کلیشهای — این الگوها و روش‌های درونی بودن و رفتار کردن — همه مارا تحت تأثیر قرار می‌دهد. این آگاهی، نوشته‌های مرا تحت تأثیر قرار می‌دهد، حتی اگر مشخصاً به آن اشاره نشود.